Thinking of you

Electrolux

USER MANUAL

EFG60750
EFG90750
EFG10750

We were thinking of you
when we made this product

DE

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE 5
CHARAKTERISTIKEN 6
MONTAGE 8
BEDIENUNG 11
WARTUNG 12

FR

CONSEILS ET SUGGESTIONS 14
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 15
INSTALLATION 17
UTILISATION 20
ENTRETIEN ET NETTOYAGE 21

IT

CONSIGLI E SUGGERIMENTI 23
CARATTERISTICHE 24
INSTALLAZIONE 26
USO 29
MANUTENZIONE 30

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS 32
CHARACTERISTICS 33
INSTALLATION 35
USE 38
MAINTENANCE 39

DE

Willkommen bei Electrolux!

Wir möchten uns bedanken, dass Sie sich für ein erstklassiges Produkt von Electrolux entschieden haben, welches Ihnen sicherlich viel Freude bereiten wird. Es ist unser Bestreben, eine breite Vielfalt von Qualitätsprodukten anzubieten, die helfen, Ihr Leben etwas komfortabler zu machen. Sie finden einige Beispiele auf der vorletzten Seite in diesem Heft. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten, diese Benutzerinformation zu lesen, um voll von den Vorteilen Ihres neuen Gerätes profitieren zu können. Wir sind sicher, dass wird Ihr Leben zukünftig etwas leichter machen. Wir wünschen eine gute Zeit.

IT

Egregio Cliente,

Complimenti per aver scelto un elettrodomestico Electrolux che, siamo certi, avrà modo di apprezzare per le prestazioni, la qualità e l'affidabilità e che le renderà la vita di ogni giorno più confortevole, facile e sicura.
Da sempre il nostro impegno è quello di produrre utilizzando la tecnologia più avanzata, nel rispetto dell'ambiente e sempre in anticipo rispetto agli obblighi normativi.
Oltre il 90% dei nostri elettrodomestici sono prodotti ecologici in classe A, A+, A++ e vengono raccomandati dal WWF.
La lettura completa di questo libretto le permetterà un utilizzo corretto e sicuro della sua apparecchiatura e le darà anche utili consigli sulla manutenzione più efficiente.

FR

Bienvenue dans le monde d'Electrolux

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en choisissant un appareil Electrolux qui, nous espérons vous accompagnera agréablement au fil du temps.
Au travers d'une large gamme de produits de qualité, la volonté d'Electrolux est de vous rendre la vie plus agréable.
Vous pouvez en voir quelques exemples sur la couverture de cette notice.
Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour découvrir ce guide qui vous permettra de profiter au mieux de tous les avantages de votre nouvel appareil.
Nous vous assurons que son utilisation vous offrira jour après jour satisfaction et sérénité.
A bientôt.

EN

Welcome to the world of Electrolux

Thank you for choosing a first class product from Electrolux, which hopefully will provide you with lots of pleasure in the future. The Electrolux ambition is to offer a wide variety of quality products that make your life more comfortable. You find some examples on the cover in this manual. Please take a few minutes to study this manual so that you can take advantage of the benefits of your new machine. We promise that it will provide a superior User Experience delivering Ease-of-Mind.
Good luck!

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

MONTAGE

- Das Gerät darf nur vom Fachpersonal angeschlossen werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.
- Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen.
- **Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt.**
- Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt.
- Das Anschlussrohr der Haube zur Luftaustrittsöffnung sollte möglicherweise einen Durchmesser von 150 mm aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein.
- Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden.
- Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Aussenwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet.

BEDIENUNG

- Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen.
- Bei unsachgemäßer Benutzung wird keine Haftung übernommen.

  Achtung! Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen.
- Die Intensivität der Flamme ist so zu regulieren, dass sie den Topfboden nicht überragt.

  Achtung! Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: Überhitztes Öl kann sich entzünden.
- Keine flambierten Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr.
- Die Dunstabzugshaube darf von Kindern oder Personen, die hinsichtlich der Bedienung nicht unterwiesen wurden, keinesfalls verwendet werden.

WARTUNG

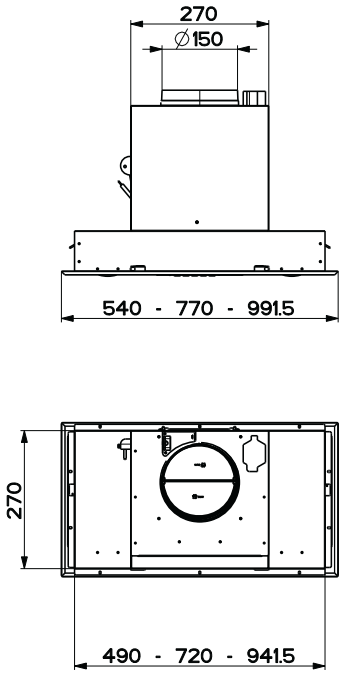
- Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube unterbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschaltet wird.
- Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austauschen der Filter genauestens eingehalten werden.
- Zur Reinigung der Haubenflächen Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel.
- Bitte keine Reinigungsmittel mit Scheuermittel verwenden. Die Oberfläche wird damit verkratzt.

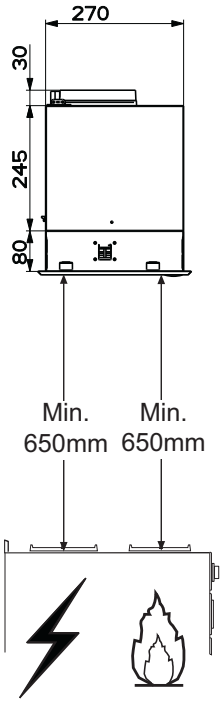
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

CHARAKTERISTIKEN

Platzbedarf

DE



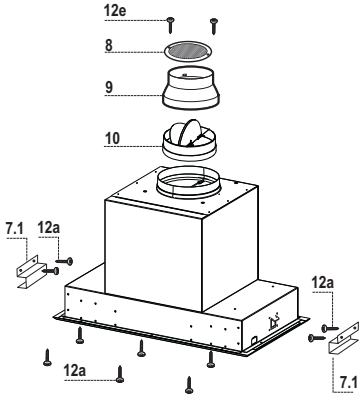


Komponenten

Pos.	St.	Produktkomponenten
1	1	Haubenkörper mit Schaltern, Beleuchtung, Gebläse-gruppe, Filter
8	1	Luftleitgitter Luftaustritt
9	1	Anschlussflansch ø 150-120 mm
10	1	Flansch mit Ventil ø 150 mm

Pos.	St.	Montagekomponenten
7.1	2	Befestigungswinkel Haubenkörper
12a	10	Schrauben 3,5 x 16
12e	2	Schrauben 2,9 x 12,7

	St.	Dokumentation
	1	Bedienungsanleitung



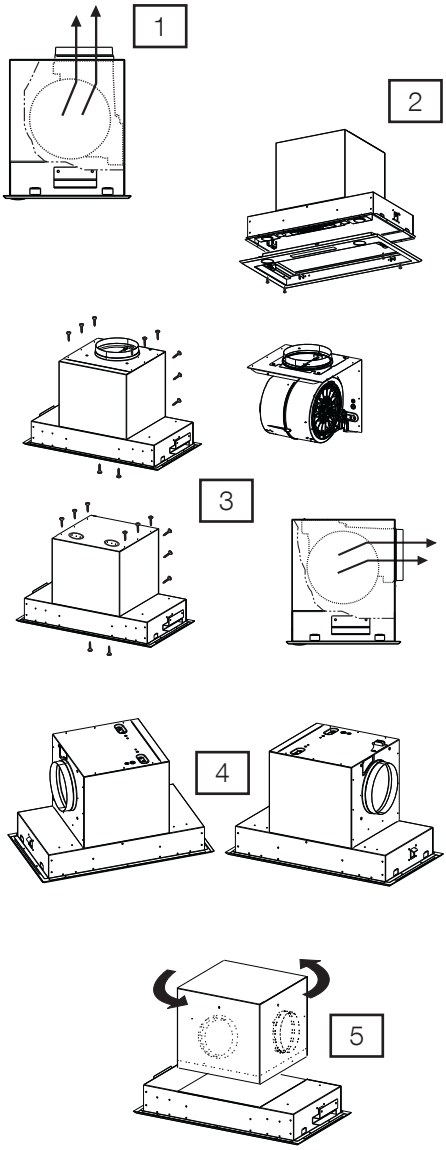
MONTAGE

Um jede Gefahr zu vermeiden, muss dieses Verfahren vom Kundendienst oder von jemandem durchgeführt werden, der eine gleichartige Berufsbezeichnung besitzt.

DE

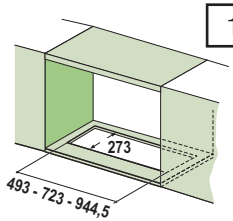
Installation Luftauslass-Modus

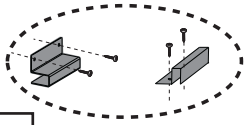
- Die Haube ist mit einem System ausgestattet, welches die Ausrichtung des Luftauslasses ermöglicht.
- Im Augenblick der Installation befindet sich der Luftauslass der Haube oben (Abb.1).
- Um die Position des Luftauslasses zu verändern, das Komfort-Paneel ausbauen (siehe Absatz der Wartung).
- Die Fettfilter ausbauen (siehe Absatz der Wartung).
- Das Profil ausbauen, indem die Schrauben gelöst werden, die es an der Haube befestigen (Abb.2).
- Eventuelle Aktivkohlefilter ausbauen (siehe Absatz der Wartung).
- Nachdem die 6 oberen und die 6 hinteren Schrauben, sowie die beiden Schrauben im Innern der Haube gelöst wurden, kann die Motoreinheit mit dem befestigten Winkel gedreht und der Luftauslass seitlich angeordnet werden (Abb.3).
- Um den Luftauslass in die verschiedenen Richtungen auszurichten (Abb.4), die Befestigungsschrauben lösen, welche den oberen Teil mit dem Motor an der übrigen Haube befestigen.
- Den oberen Teil nach Wunsch nach rechts oder links drehen und die zuvor ausgebauten Schrauben von Innen wieder festschrauben (Abb.5).
- Das Profil mit den zuvor ausgebauten Schrauben wieder befestigen.
- Die Filter wieder einbauen.
- Das Komfort-Paneel wieder einbauen.

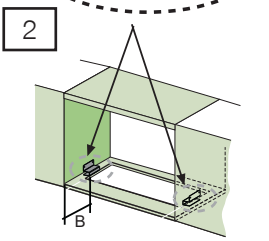


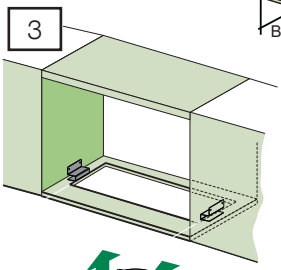
Bohrung der Auflagefläche und Montage der Haube

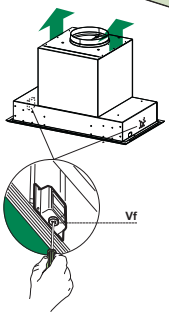
- Die Haube kann direkt an der Unterseite der Hängeschränke (mindestens 650 mm von der Kochmulde entfernt) mit seitlichen Schnapphalterungen und den mitgelieferten Schrauben befestigt werden.
- An der Unterseite des Hängeschranks eine Aussparung anbringen (Abb.1), wobei ein Abstand von mindestens 20 mm von der Front eingehalten werden muss.
- Die beiden Haltewinkel (Abb.2) der Haube mit den Schrauben **12a** (3,5 x 16) an einem Abstand **B** von min. 85 mm - max 165 mm befestigen. Die Winkel werden je nach Größe der zu installierenden Haube auf unterschiedliche Art montiert.
- Das Komfort-Paneel ausbauen (siehe Absatz der Wartung).
- Die Fettfilter einen nach dem andern ausklinken (siehe Absatz der Wartung).
- Das Profil ausbauen, indem die Schrauben gelöst werden, die es an der Haube befestigen (Abb.4).
- Eventuelle Aktivkohlefilter ausbauen (siehe Absatz der Wartung).
- Die Haube einsetzen und die seitlichen Halterungen einhaken. (Abb.3)
- Durch Festschrauben von unten der Schrauben **Vf** definitiv blockieren. (Abb.3)
- Jetzt kann die Haube mit den mitgelieferten Schrauben **12a** (3,5 x 16) endgültig am Hängeschrank befestigt werden. (Abb.4)
- Das Profil mit den vier zuvor ausgebauten Schrauben wieder befestigen.
- Die Filter wieder einbauen.
- Das Komfort-Paneel wieder einbauen.

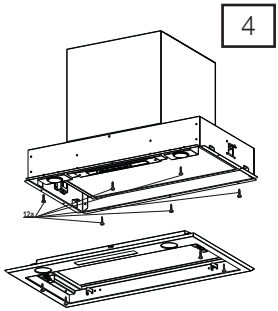












DE

Anschluss in Abluftversion

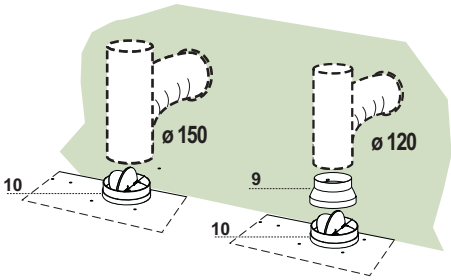
Bei Abluftbetrieb kann die Haube vom Installateur wa-hlweise mittels Rohr oder Schlauch (ø150 oder 120mm) an die Außenrohrleitung angeschlossen werden.

Anschlussrohres ø 150

- Den Flansch mit Ruckstauklappe **10** anbringen.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.

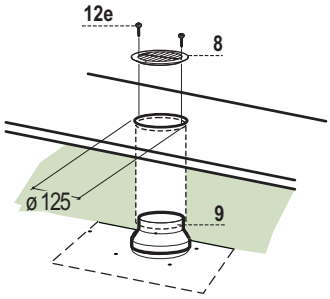
Anschlussrohres ø 120

- Bei Verwendung eines Anschlussrohres ø 120 den Reduzierflansch **9** am Flansch mit Ruckstauklappe **10** anbringen.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Eventuell vorhandene Aktivkohlefilter entnehmen.



Anschluss Beı Umluftbetrıeb

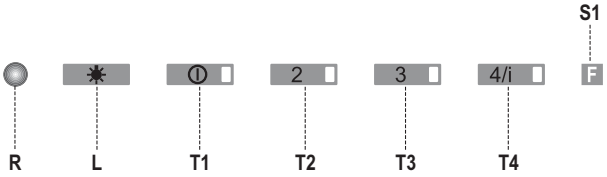
- In das eventuell über der Haube vorhandene Bord ein Loch ø 125 mm bohren.
- Den Flansch **9** am Haubenaustritt anbringen.
- Den Flansch beim Luftaustritt oberhalb der Haube mit Rohr oder Schlauch ø120 mm verbinden.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Das Luftleitgitter **8** mit Hilfe von 2 der mitgelieferten Schrauben **12e** (2,9 x 12,7) auf dem Hängeschrank.
- Sicherstellen, dass der Aktivkohlefilter eingesetzt ist



Elektroanschluss

- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.

BEDIENUNG



DE

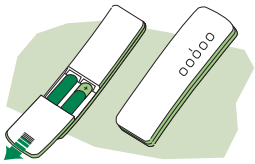
Die Haube kann direkt auf die gewünschte Stufe eingeschaltet werden ohne daß man vorher auf die Geblä-setaste 0/1 drückt.

TASTE		LED	FUNKTION
L	0/1	Beleuchtung	Ein- und Ausschalten der Beleuchtung.
T1	0/1 Motor	Eingeschal-tet	Erste Geschwindigkeitsstufe. Schaltet die Haube aus wenn die Taste für unge-fähr 1” gedrückt wird
T2	Geschwin-dig keits-stufe	Eingeschal-tet	Zweite Geschwindigkeitsstufe.
T3	Geschwin-dig keits-stufe	Eingeschal-tet	Dritte Geschwindigkeitsstufe.
T4	Geschwin-dig keits-stufe	Ständiges Ständiges	Höchste Geschwindigkeitsstufe
		Blinklicht	Intensivstufe. Bei sehr starker Kochdunstentwicklung geeignet. Wird durch 2” langes Drücken auf diese Taste aktiviert. Nach 10 Minuten schaltet sich das Ge-bläse automatisch auf die vorher gewählte Stufe zurück. Kann auch manuell unterbrochen werden indem man einfach auf eine andere Taste drückt.
S1	Led	Ständiges	signalisiert die Sättigung der Metallfettfilter und dass Aufleuchten eine Reinigung erforderlich ist. Dieser Alarm wird nach 100 effektiven Arbeits-stunden der Haube aktiviert. (Für Reset siehe Ab-schnitt Wartung)
		Blinklicht	signalisiert die Sättigung des Aktivkohle-Geruchs-filters, der ausgetauscht werden muss; die Me-tallfettfilter müssen ebenfalls gewaschen werden. Die Sättigungsanzeige des Aktivkohle-Geruchsfil-ters wird nach 200 effektiven Arbeitsstunden der Haube aktiviert.(Für Aktivierung und Reset siehe Abschnitt Wartung)

WARTUNG

DE

Fernbedienung



Dieses Gerät kann mit einer Fernbedienung gesteuert werden, welche mit alkalischen Zink-Kohle-Batterien 1,5 V des Standard-typs LR03-AAA versorgt wird (nicht mitgeliefert).

- Die Fernbedienung nicht in die Nähe von Hitzequellen legen.
- Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.

Aktivierbarkeit des Fernbedienungsempfaengers

Vor jeder Inbetriebnahme der Fernbedienung, ist es notwending, das ordnungsgemässe Funktionieren dieser zu überprüfen. Im Falle dass eine Aktivierung erforderlich ist, folgen Sie den Anweisungen unten:

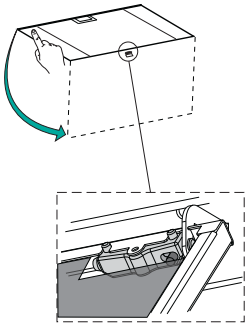
- Schalten Sie den Motor und die Lichtanlage aus.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Wiederherstellung der Netz-Verbindung unterm Drücken der Taste Speed 1.
- Halten Sie die Taste Speed 1 gedrückt bis alle Led - auflechten.
- Wählen Sie die Schaltfläche für SPEED 4 (Deaktivierung/Aktivierung) innerhalb von 5 Sekunden:

  • 2 LED blinken = FERNBEDIENUNG Empfänger ist aktiviert;

  • 1 LED blinkt = FERNBEDIENUNG Empfänger deaktiviert.

Reinigung Der Comfort Panel

- Den Comfort Panel durch Ziehen öffnen.
- Die Platte vom Haubenkörper aushaken, indem der Hebel des Befestigungsstiftes verschoben wird.
- Die Comfort Panel darf keinesfalls im Geschirrspüler gewaschen werden.
- Außen mit einem feuchten Lappen und neutralem Flüssigreiniger säubern.
- Innen mit einem feuchten Lappen und neutralem Reinigungsmittel säubern; keine nassen Lappen oder Schwämme oder Wasserstrahl verwenden; kein Scheuermittel verwenden.
- Am Ende die Platte wieder am Haubenkörper einhaken und schließen, indem der Drehknopf in die dem Öffnen entgegengesetzte Richtung gedreht wird.



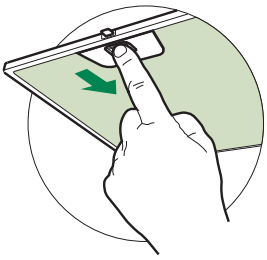
Selbsttragender Metallfettfilter reinigung

Rücksetzen der Sättigungsanzeige

- Licht und Gebläsemotor abschalten.
- Mindestens 3 Sekunden lang die Taste **T3** drücken, bis die Leds zur Bestätigung zu blinken beginnen.

Filterreinigung

- Die Filter können im Geschirrspüler gewaschen werden und sind dann zu reinigen zumindest nach 2-monatigem Betrieb oder bei starkem Einsatz auch häufiger.
- Den Comfort Panel durch Ziehen öffnen.
- Die Filter nacheinander aushaken, indem sie auf die Rückseite der Haube geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen werden.
- Die Filter reinigen (darauf achten, sie nicht zu verbiegen) und vor der Remontage trocknen lassen.
- Bei der Remontage ist darauf zu achten, dass sich der Griff auf der sichtbaren Außenseite befindet.



DE

Austauschen der AktivkohleFilter

Dieser Filter kann weder gewaschen noch wiederverwendet werden und ist bei Blinken der Led **S1** oder zumindest alle 4 Monate auszutauschen. Die Sättigungsanzeige erfolgt nur bei laufendem Gebläsemotor.

Aktivierung/Deaktivierungder Sättigungsanzeige

- Bei Hauben mit Umluftbetrieb erfolgt die Aktivierung der Sättigungsanzeige bei der Installation oder später.
- Die Beleuchtung und den Gebläsemotor abschalten. Die Haube vom Stromnetz trennen, indem der zwischengeschaltete zweipolige Schalter oder der Hauptschalter betätigt wird.
- Den Anschluss wieder herstellen, indem die Taste **T1** gedrückt gehalten wird.
- Die Taste loslassen; alle fünf Leds leuchten pausenlos auf.
- Innerhalb von 3 Sekunden die Taste **T1** solange drücken, bis die Leds **T1** und T4 zur Bestätigung zu blinken beginnen:
  2-maliges Blinken der Leds - Sättigungsanzeige Aktivkohle-Geruchsfilter **AKTIVIERT**
  1-maliges Blinken der Leds - Sättigungsanzeige Aktivkohle-Geruchsfilter **DEAKTIVIERT**

Rücksetzen der Sättigungsanzeige

- Licht und Gebläsemotor abschalten.
- Mindestens 3 Sekunden lang die Taste **T3** drükken, bis die Leds zur Bestätigung zu blinken beginnen.

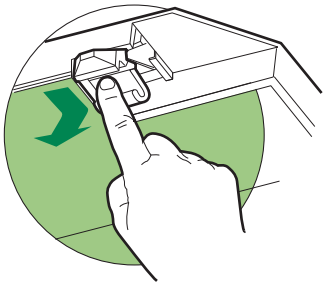
Austauschen der Filter

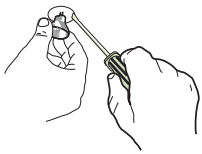
- Den Comfort Panel durch Ziehen öffnen.
- Die Metallfettfilter entfernen.
- Den gesättigten Aktivkohle-Geruchsfilter aushaken.
- Den neuen Filter in seinem Sitz einhaken.
- Die Metallfettfilter wieder montieren.

Auswechseln der Lampem

Halogenlampe 20 W

- Die Lampe vorsichtig aus der Lampenfassung ziehen.
- Die Lampe durch eine gleichwertige ersetzen und bei der Remontage darauf achten, daß die beiden Steckerstifte vorschriftsmäßig in die Lampenfassung eingeführt werden.





CONSEILS ET SUGGESTIONS

INSTALLATION

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure: se reporter aux paragraphes « Encombrement » et « Installation »).
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la lère Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur.

UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ENTRETIEN

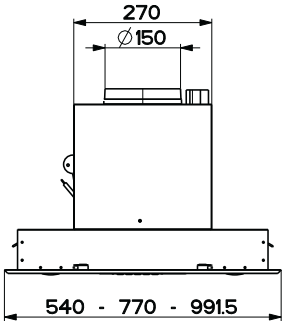
- Avant de procéder à toute opération d'entretien, débrancher la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie).
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre.

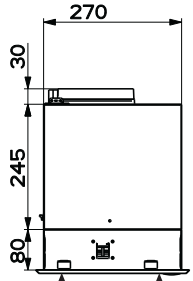
Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

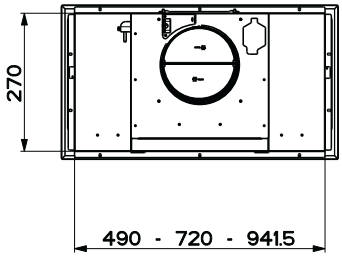
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

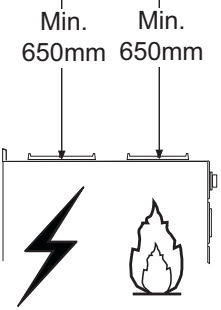
Encombrement

FR









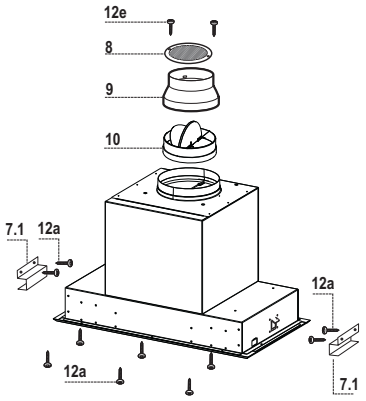
FR

Composants

Réf.	Q.té	Composants de Produit
1	1	Corps Hotte équipé de: Commandes, Lumière, Groupe Ventilateur, Filtres
8	1	Grille orientée Sortie de l'Air
9	1	Flasque ø 150-120 mm
10	1	Bride avec soupape ø 150

Réf.	Q.té	Composants pour l 'installation
7.1	2	Brides Fixation Corps Hotte
12a	10	Vis 3,5 x 16
12e	2	Vis 2,9 x 12,7

	Q.té	Documentation
	1	Manuel d'instructions



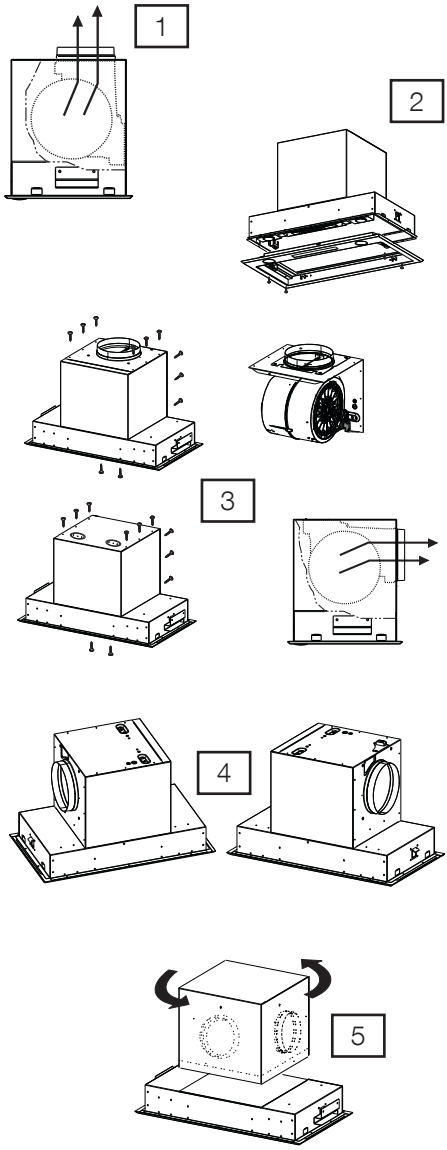
INSTALLATION

Cette opération doit être faite par le Service après vente, ou bien par une personne qualifiée afin de prévenir toute sorte de risque

FR

Installation Modalité sortie air

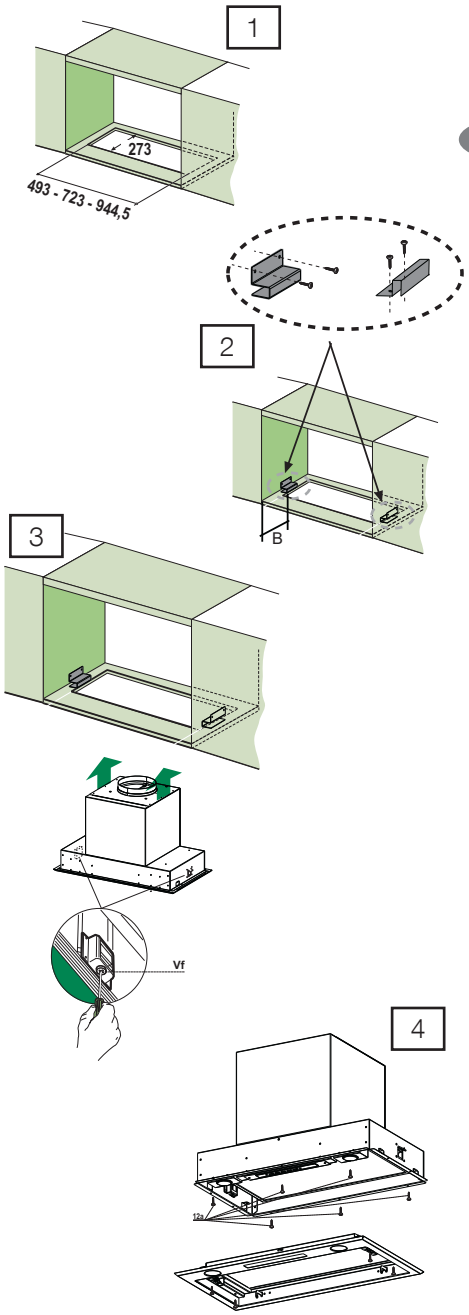
- La hotte monte un système qui permet d'orienter la sortie de l'air.
- Au moment de l'installation, la hotte est prédisposée avec la sortie de l'air en position supérieure (fig.1).
- Pour modifier la position de sortie de l'air, retirer le "Confort Panel" (Voir le paragraphe Entretien).
- Retirer les filtres à graisse (Voir le paragraphe Entretien).
- Démonter le profil en desserrant les vis qui le fixent à la hotte (fig.2).
- Retirer les filtres éventuels au charbon actif (Voir le paragraphe Entretien).
- En retirant les 6 vis supérieures, les 6 vis postérieures et les 2 vis à l'intérieur de la hotte, vous pouvez faire pivoter le groupe moteur avec la bride montée, et orienter latéralement la sortie de l'air (fig.3).
- Pour orienter la sortie de l'air des diffé-rents côtés (fig.4) desserrer de l'intérieur les vis qui fixent la partie su-périeure, contenant le moteur, au reste de la hotte.
- Tourner la partie supérieure à droite ou à gauche suivant la nécessité et resserrer de l'intérieur les vis précédemment retirées (fig.5).
- Remonter le profil avec les vis précédemment retirées.
- Remonter les filtres à graisse.
- Remonter le "Confort Panel".



FR

Perçage du plan de support et montage de la hotte

- Il est possible d'installer la hotte directement sur le plan inférieur des armoires murales (650 mm. min. par rapport aux plaques de cuisson), à l'aide des supports latéraux par encliquetage et des vis fournies.
- Faire une entaille sur le plan inférieur de l'armoire murale de la manière indiquée (fig.1), en laissant un espace d'au moins 20mm du frontal.
- Appliquer les deux brides de support (fig.2) de la hotte à l'aide des vis **12a** (3,5 x 16) à une distance **B** de min. 85mm - max. 165mm. Les brides doivent être montées de manière différente selon les dimensions de la hotte à monter.
- Retirer le "Confort Panel" (Voir le paragraphe Entretien).
- Retirer les filtres à graisse un à un en agissant sur les crochets (Voir le paragraphe Entretien).
- Démonter le profil en desserrant les vis qui le fixent à la hotte (fig.4).
- Retirer les filtres éventuels au charbon actif (Voir le paragraphe Entretien).
- Insérer la hotte jusqu'à ce que les supports latéraux s'accrochent par encliquetage. (fig.3)
- Bloquer définitivement en serrant les vis **Vf** en passant sous la hotte. (fig.3)
- Maintenant, vous pouvez fixer définitivement la hotte à l'armoire murale en utilisant les vis **12a** (3,5 x 16) fournies. (fig.4)
- Remonter le profil avec les vis précédemment retirées.
- Remonter les filtres.
- Remonter le "Confort Panel".



FR

Sortie d'air en version évacuation

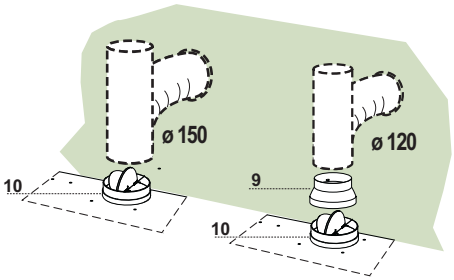
En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie via un tube ri-gide ou flexible de ø 150 ou 120 mm, au choix de l'installateur.

Branchement avec un tube de ø150

- Insérer la buse avec clapet **10**.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériau nécessaire n'est pas fourni.

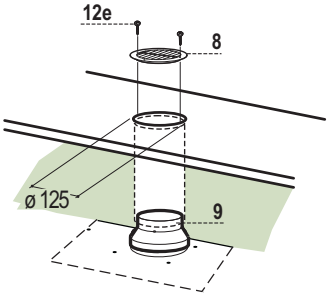
Branchement avec un tube de ø120

- Insérer le flasque de réduction **9** sur la buse avec cla-pet **10**.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériau nécessaire n'est pas fourni.
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.



Sortie d'air version filtrante

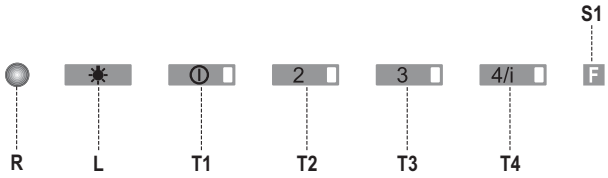
- Percer un trou de ø 125 mm. sur l'éventuelle Tablette qui se trouve au-dessus de la Hotte.
- Insérer le flasque **9** sur la sortie du corps de la hotte.
- Connecter la Flasque au trou de sortie sur la Tablette qui se trouve au-dessus de la Hotte, au moyen d'un tuyau ri-gide ou flexible de ø120 mm.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériau nécessaire n'est pas fourni.
- Fixer la Grille orientée **8** sur la sortie de l'air recyclé à l'aide de 2 Vis **12e** (2,9 x 12,7) fournies avec l'ap-pareil.
- S'assurer de la présence des filtres anti-odeur au charbon actif.



Branchement Electrique

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

UTILISATION



FR

Il est possible d'allumer la hotte directement à la vitesse demandée en pressant la touche sans devoir d'abord utiliser la touche 0/1.

TOUCHE		LED	FUNCTIONS
L	0/1	éclairage	Allume et éteint l'éclairage.
T1	0/1 Moteur	Allumé	Première vitesse. Cette touche permet d'éteindre la hotte en y pressant pour environ 1 secondes.
T2	Vitesse	Allumé	Deuxième vitesse.
T3	Vitesse	Allumé	Troisième vitesse.
T4	Vitesse	Fixe	Vitesse maximum.
		Clignotement	Vitesse turbo. Cette vitesse est conseillée pour de grandes émissions de va-peurs de cuisson. Elle peut être insérée en pressant pour 2 se-condes environ la touche. Elle s'éteint en automatique après 10 minutes de fonctionnement. On peut l'éteindre manuellement en pressant n'importe quelle touche.
S1	Led	Fixe	Signale la saturation des filtres métalliques et la nécessité de les laver. L'alarme se met en marche après 100 heures de fonctionnement effectif de la hotte. (Reset. Voir paragraphe Entretien)
		Clignotement	Signale, lorsqu' il est activé, la saturation des filtres à charbon et la nécessité de les remplacer et de laver les filtres métalliques. L'alarme saturation des filtres à charbon se déclenche après 200 heures de fonctionnement effectif de la hotte. (Mise en activité et Reset. Voir paragraphe Entretien)

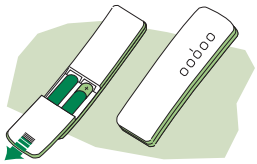
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

FR

Telecommande

Il est possible de commander cet appareil au moyen d'une télécommande, alimentée avec des piles alcalines zinc-charbon 1,5 V du type standard LR03-AAA (ne fournis pas).

- Ne pas ranger la télécommande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les piles; il faut les déposer dans les récipients de récolte spécialement prévus à cet effet.



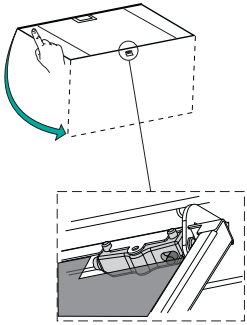
Procedure Pour L'activation Du Recepteur De La Telecommande

Avant d'actionner la télécommande, en vérifier le fonctionnement. Si le récepteur doit être activer, suivre les indications suivantes:

- Eteindre le moteur et les lumières
- Enlever le courant
- Connecter à nouveau la hotte en pressant la touche de la 1ère vitesse
- En pressant la touche de la 1ère vitesse, tous les témoins vont s'allumer
- En pressant la touche de la 4ème vitesse (activation/débranchement) pendant 5 secondes :
  - 1. Le témoin clignote 2 fois = récepteur de la télécommande activé
  - 2. Le témoin clignote 1 fois = récepteur de a télécommande débranché

Nettoyage Des Confort Panel

- Ouvrir le Confort Panel, en tirant ce dernier.
- Décrocher le panneau du corps de la hotte, en faisant coulisser le levier du goujon de fixation spécialement prévu.
- En aucun cas, le confort panel ne doit être lavé au lave-vaisselle.
- Le nettoyer à l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent liquide neutre.
- Le nettoyer également à l'intérieur, en utilisant un chiffon humide et un détergent neutre; ne pas utiliser des chiffons ou des éponges mouillées, ni des jets d'eau; ne pas utiliser des substances abrasives.
- Lorsque l'opération est achevée, accrocher à nouveau le panneau sur le corps de la hotte, puis le refermer, en tournant le bouton dans le sens inverse par rapport à l'ouverture.



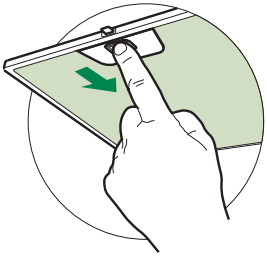
Nettoyage du panneau d'aspiration

Remise à l'état initial du signal d'alarme

- Éteindre les Lumières et le Moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **T3** pendant 3 secondes au moins,jusqu'au clignotement de confirmation des leds.

Nettoyage Filtres

- Ils peuvent être lavés au lave-vaisselle et nécessitent d'être nettoyés lorsque environ tous les 2 mois d'emploi ou plus fréquemment en cas d'emploi particulièrement intense.
- Ouvrir le Comfort Panel, en tirant ce dernier.
- Retirer les filtres l'un aprés l'autre, en les poussant vers la partie arrière du groupe et en tirant simultanément vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter.
- Remonter les filtres en veillant à ce que la poignée reste vers la partie visible externe.



FR

Remplacement du filtre à charbon

Il n'est pas lavable ni régénérable, il faut le remplacer lorsque la del **S1** clignote ou tous les 4 mois au moins. La signalisation d'Alarme a lieu uniquement lorsque le Moteur d'aspiration est actionné.

Activation du signal d'alarme

- Pour les Hottes dans la Version Filtrante, la signalisation d'Alarme de saturation Filtres doit être activée au moment de l'installation ou par la suite. Éteindre l'Éclairage et le Moteur d'aspiration.
- Déconnecter la Hotte en actionnant l'Interrupteur bipolaire interposé sur l'alimentation du Réseau ou en intervenant sur l'Interrupteur général.
- Rétablir la connexion, en maintenant appuyée la touche **T1**.
- Relâcher la touche, les cinq dels sont allumées en position fixe.
- Dans un délai de 3 secondes, appuyer sur la Touche **T1** jusqu'au clignotement de confirmation des Dels **T1** et **T4**:
  - 2 clignotements Del - Alarme de saturation Filtre anti-odeur au Charbon actif **ACTIVÉE**.
  - 1 clignotement Del - Alarme de saturation Filtre anti-odeur au Charbon actif **DÉSACTIVÉE**

Remise à l'état initial du signal d'alarme

- Éteindre les Lumières et le Moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **T3** pendant 3 secondes au moins, jus-qu'au clignotement de confirmation des dels.

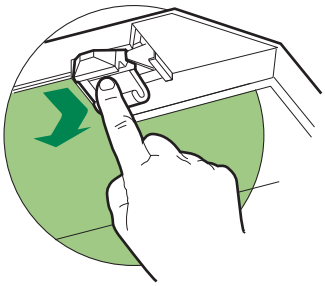
Remplacement Filtre

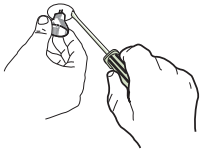
- Ouvrir le Comfort Panel, en tirant ce dernier.
- Retirer les filtres anti-graisse métalliques.
- Retirer le filtre anti-odeur au charbon actif colmaté, en agissant sur les crochets prévus à cet effet.
- Monter le nouveau filtre anti-odeur au charbon actif.
- Remonter le filtres anti-graisse métalliques.

Remplacement des ampoules d'èclariage

Ampoule halogène de 20 W

- Sortir la Lampe de la Douille en exerçant une légère traction.
- Remplacer par une nouvelle lampe possédant les mêmes caractéristiques, en veillant à ce que les deux fiches soient correctement insérées dans le logement de la Douille.





CONSIGLI E SUGGERIMENTI

INSTALLAZIONE

- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.
- La distanza minima di sicurezza tra il Piano di cottura e la Cappa deve essere di 650 mm, (alcuni modelli possono essere installati ad un'altezza inferiore, fare rife-rimento ai paragrafi ingombro e installazione).
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella riportata nella targhetta posta all'interno della Cappa.
- Per Apparecchi in Classe la accertarsi che l'impianto elettrico domestico garanti-sca un corretto scarico a terra.
- Collegare la Cappa all'uscita dell'aria aspirata con tubazione di diametro pari o superiore a 120 mm. Il percorso della tubazione deve essere il più breve possibi-le.
- Non collegare la Cappa a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione (caldaie, caminetti, ecc.).
- Nel caso in cui nella stanza vengano utilizzati sia la Cappa che apparecchi non azionati da energia elettrica (ad esempio apparecchi utilizzatori di gas), si deve provvedere ad una aerazione sufficiente dell'ambiente. Se la cucina ne fosse sprovvista, praticare un'apertura che comunichi con l'esterno, per garantire il richiamo d'aria pulita.

USO

- La Cappa è stata progettata esclusivamente per uso domestico, per abbattere gli odori della cucina.
- Non fare mai uso improprio della Cappa.
- Non lasciare fiamme libere a forte intensità sotto la Cappa in funzione.
- Regolare sempre le fiamme in modo da evitare una evidente fuoriuscita laterale delle stesse rispetto al fondo delle pentole.
- Controllare le friggitrici durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe infiammarsi.
- Non preparare alimenti flambè sotto la cappa da cucina; pericolo d'incendio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure da persone senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

MANUTENZIONE

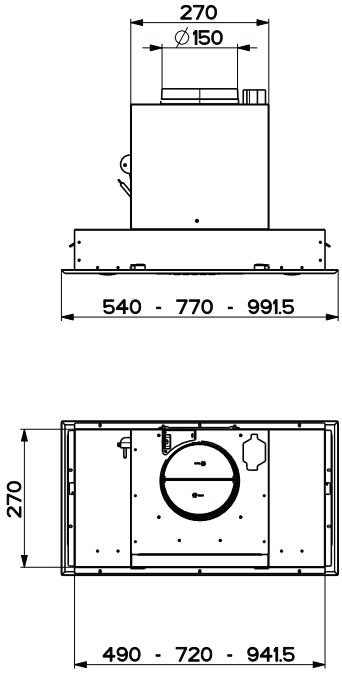
- Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione, disinserire la Cappa togliendo la spina elettrica o spegnendo l'interruttore generale.
- Effettuare una scrupolosa e tempestiva manutenzione dei Filtri secondo gli intervalli consigliati (Rischio di incendio).
- Per la pulizia delle superfici della Cappa è sufficiente utilizzare un panno umido e detersivo liquido neutro.

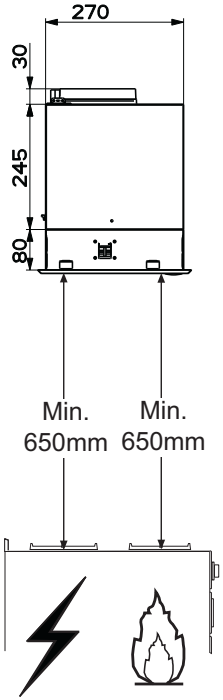
Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

CARATTERISTICHE

Ingombro

IT





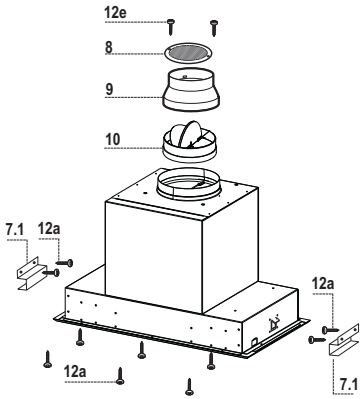
IT

Componenti

Rif.	Q.tà	Componenti di Prodotto
1	1	Corpo Cappa completo di: Comandi, Luce, Gruppo Ventilatore, Filtri
8	1	Griglia direzionata uscita aria
9	1	Flangia ø 150
10	1	Flangia con Valvola ø 150

Rif.	Q.tà	Componenti di Installazione
7.1	2	Staffe Fissaggio Corpo Cappa
12a	10	Viti 3,5 x 16
12e	2	Viti 2,9 x 12,7

	Q.tà	Documentazione
	1	Libretto Istruzioni



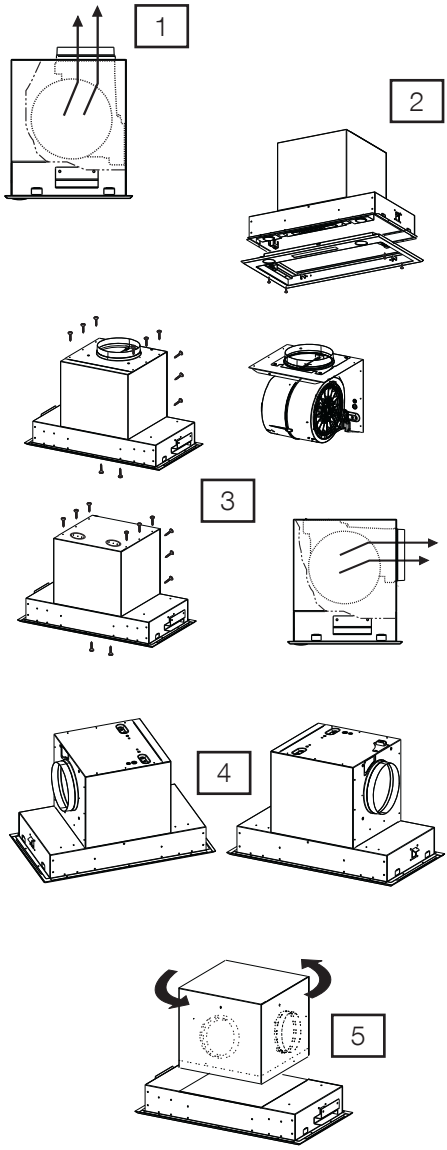
INSTALLAZIONE

IT

Questa operazione deve essere eseguita dal servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare in modo da prevenire ogni rischio

Istallazione Modalità Uscita Aria

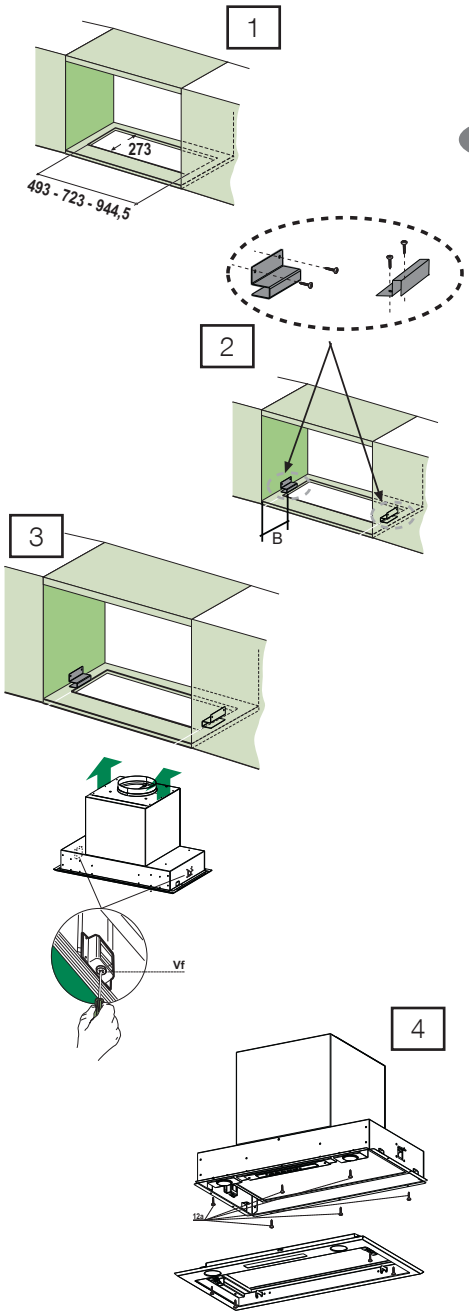
- La Cappa dispone di un sistema che permette il direzionamento dell'uscita aria.
- Al momento dell'istallazione, la Cappa è predisposta con l'uscita aria in posi-zione Superiore (fig.1).
- Per modificare la posizione dell'uscita aria, togliere il Confort Panel (Vedi pa-ragrafo Manutenzione).
- Togliere i Filtri Antigrasso (Vedi paragrafo Manutenzione).
- Smontare il profilo svitando le Viti che lo fissano alla Cappa (fig.2).
- Togliere eventuali Filtri al Carbone attivo (Vedi paragrafo Manutenzione).
- Togliendo le 6 Viti superiori, le 6 posteriori e le 2 dall'interno della Cappa è possibile girare il Gruppo Motore con la Staffa attaccata e predisporre l'uscita aria lateralmente (fig..3).
- Per direzionare l'uscita aria nei vari lati (fig.4) svitare dall'interno le Viti che fissano la parte superiore che contiene il motore, dal resto della Cappa.
- Girare la parte superiore secondo la necessità a Destra o a Sinistra e riavvi-tare dall'interno le Viti precedentemen-te tolte (fig.5).
- Rimontare il profilo con le Viti tolte in precedenza.
- Rimontare i Filtri.
- Rimontare il Confort Panel.



IT

Foratura Piano Di Supporto e Montaggio Cappa

- La Cappa può essere installata direttamente sul piano inferiore dei Pensili (650 mm min. dal Piano di Cottura) con i Supporti laterali a scatto e le Viti in dotazione.
- Praticare un incasso sul piano inferiore del Pensile come indicato (fig.1), lasciando uno spazio di almeno 20mm dal frontale.
- Applicare le due staffe di supporto (fig.2) per la cappa usando le viti **12a** (3,5 x 16) ad una distanza **B** di min. 85mm - max. 165mm. Le staffe vanno montate in modo diverso secondo la misura della Cappa da montare.
- Togliere il Confort Panel (Vedi paragrafo Manutenzione).
- Togliere i Filtri Antigrasso uno alla volta, agendo sugli appositi agganci (Vedi para-grafo Manutenzione).
- Smontare il profilo svitando le Viti che lo fissano alla Cappa (fig.4).
- Togliere eventuali Filtri al Carbone attivo (Vedi paragrafo Manutenzione).
- Inserire la Cappa fino ad agganciare i Sup-porti laterali a scatto. (fig.3)
- Bloccare definitivamente serrando le Viti **Vf** dal sotto della Cappa. (fig.3)
- Ora è possibile fissare definitivamente la cappa al pensile usando le viti **12a** (3,5 x 16) in dotazione. (fig.4).
- Rimontare il profilo con le Viti tolte in precedenza.
- Rimontare i Filtri.
- Rimontare il Confort Panel.



IT

Connessioni in versione aspirante

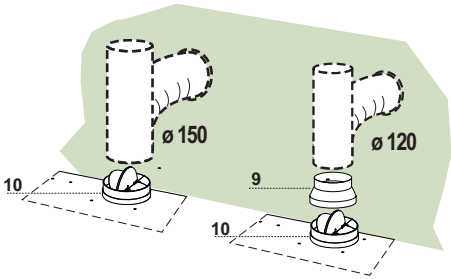
Per installazione in Versione Aspirante collegare la Cappa alla tubazione di uscita per mezzo di un tubo rigido o flessibile di ø150 o 120 mm, la cui scelta è la-sciata all'installatore.

Collegamento tubo ø 150

- Inserire la Flangia ø 150 **10** sull'Uscita del Corpo Cappa.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.

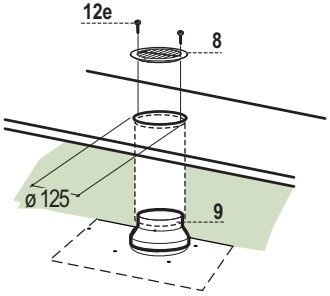
Collegamento tubo ø 120

- Per collegamento con tubo ø120 mm, inserire la Flangia di riduzione **9** sulla flangia ø 150 **10** prece-dentemente installata.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.
- In ambedue i casi, togliere eventuali Filtri Antiodore al Carbone attivo.



Uscita Aria Versione Filtrante

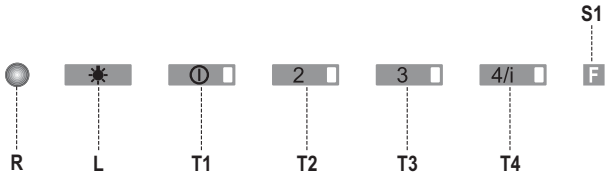
- Praticare un foro ø 125 mm sull'eventuale Mensola soprastante la Cappa.
- Inserire la Flangia di riduzione **9** sull'uscita del Cor-po Cappa.
- Collegare la Flangia al foro di uscita sulla Mensola soprastante la Cappa con un tubo rigido o flessibile di ø120 mm.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.
- Fissare la Griglia direzionata **8** sull'uscita con 2 Viti **12e** (2,9 x 9,5) in dotazione.
- Assicurarsi della presenza dei Filtri antiodore al Car-bone attivo.



Connessione elettrica

- Collegare la Cappa all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm.

USO



IT

La cappa può essere accesa direttamente alla velocità desiderata, premendo il relativo tasto senza passare per il tasto 0/1 motore.

TASTO		LED	FUNZIONI
L	0/1		Accende e spegne l'Impianto di Illuminazione.
T1	0/1 Motore	acceso	Prima velocità. Spegne la cappa se premuto per circa 1".
T2	Velocità	acceso	Seconda velocità.
T3	Velocità	acceso	Terza velocità.
T4	Velocità	Fisso	Velocità massima.
		Lampeggiante	IVelocità intensiva. Adatta a fronteggiare le massime emissioni di fumi di cottura.Si attiva premendo per circa 2" il tasto. Si spegne automaticamente dopo 10 minuti dall'entrata in funzione. Può essere disinserita manualmente premendo qualsiasi tasto.
S1	Led	Fisso	Segnala l'allarme saturazione Filtri Antigrasso Metallici e la necessità di lavarli. L'allarme entra in funzione dopo 100 ore di lavoro effettivo della Cappa. (Reset vedi pa-rag. Manutenzione)
		Lampeggiante	Segnala, quando è attivato, l'allarme saturazione Filtro Antiodore al Carbone Attivo, che deve essere sostituito; devono anche essere lavati i Filtri Antigrasso Metallici. L'allarme saturazione Filtro Antiodore al Carbone Attivo entra in funzione dopo 200 ore di lavoro effettivo della Cappa. (Attivazione e Reset vedi parag. Manutenzione)

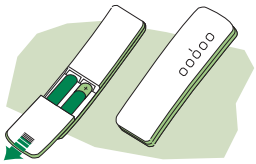
MANUTENZIONE

IT

Telecomando

Questo apparecchio può essere comandato per mezzo di un tele-comando, alimentato con pile alcaline zinco-carbone da 1,5 V del tipo standard LR03-AAA (non incluse).

- Non riporre il telecomando in prossimità di fonti di calore.
- Non disperdere le pile nell'ambiente, depositarle negli appositi contenitori.



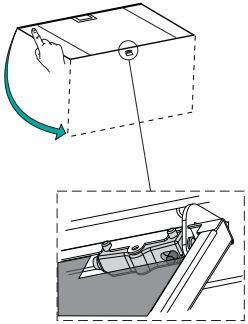
Procedura Per L'attivazione Del Ricevitore Telecomando

Prima di eseguire qualsiasi operazione del telecomando verificare il corretto funzionamento dello stesso. Nel caso sia necessaria l'attivazione del ricevitore seguire le istruzioni qui sotto:

- Spegnere il motore e le luci
- Sconnettere la cappa dalla rete elettrica
- Riconnettere la cappa tenendo pigiato il tasto velocità 1
- Tenendo pigiato il tasto velocità 1, tutti i led si accendono
- Pigiando il tasto velocità 4(attivazione/disattivazione) per 5 secondi:
  - Il led lampeggia 2 volte = RICEVITORE TELECOMANDO ATTIVATO
  - Il led lampeggia 1 volta = rICEVITORE TELECOMANDO DISATTIVATO

Pulizia dei Comfort Panel

- Aprire il Comfort Panel tirandolo.
- Sganciare il pannello dal corpo cappa facendo scorrere l'apposita leva del perno di fissaggio.
- Il comfort panel non va assolutamente lavato in lavastoviglie.
- Pulirlo esternamente con un panno umido e detersivo liquido neutro.
- Pulirlo anche internamente utilizzando un panno umido e detergente neutro; non utilizzare panni o spugne bagnate, né getti d'acqua; non utilizzare sostanze abrasive.
- Ad operazione ultimata riagganciare il pannello al corpo cappa e richiuderlo.



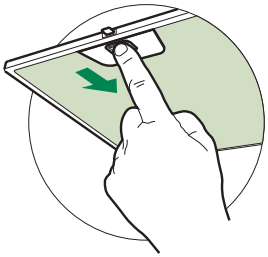
Pulizia Filtri Antigrasso Metallici Autoportanti

Reset del segnale di allarme

- Spegnere le Luci e il Motore di aspirazione.
- Premere il tasto **T3** per almeno 3 secondi, sino al lampeggio di conferma dei led.

Pulizia Filtri

- Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.
- Aprire il Pannello Aspirante tirandolo.
- Togliere il Filtro spingendolo verso la parte posteriore del gruppo e tirando contemporaneamente verso il basso.
- Lavare il Filtro evitando di piegarlo, e lasciarlo asciugare prima di rimontarlo.
- Rimontarlo facendo attenzione a mantenere la maniglia verso la parte visibile esterna.



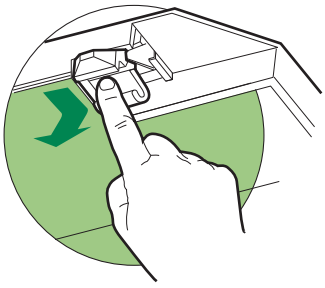
IT

Sostituzione Filtro Al Carbone Attivo

Non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito quando il led **S1** lampeggia o almeno ogni 4 mesi. La segnalazione di allarme si verifica solo quando é azionato il Motore di aspirazione.

Attivazione/Disattivazione del segnale di allarme

- Nelle Cappe in Versione Filtrante, la segnalazione di Allarme saturazione Filtri va attivata al momento dell'installazione o successivamente.
- Spegnere le Luci e il Motore di aspirazione.
- Scollegare la cappa dall'alimentazione di rete.
- Ripristinare il collegamento tenendo premuto il tasto **T1**.
- Rilasciare il tasto, tutti e cinque i led sono accesi in posizione fissa
- Entro 3 secondi premere il Tasto **T1** sino al lampeggio di conferma dei Led **T1** e **T4**:
  - 2 lampeggi Led - Allarme saturazione Filtro antiodore al Carbone attivo **ATTIVATO**.
  - 1 lampeggio Led - Allarme saturazione Filtro antiodore al Carbone attivo **DISATTIVATO**.



Reset del segnale di allarme

- Spegnere le Luci e il Motore di aspirazione
- Premere il tasto **T3** per almeno 4 secondi, sino al lampeggio di conferma dei led.

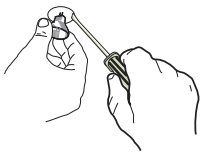
Sostituzione Filtro

- Aprire il Pannello Aspirante tirandolo.
- Rimuovere il Filtro antigrasso
- Rimuovere il Filtro antiodore al Carbone attivo saturo, agendo sugli appositi agganci.
- Montare il nuovo Filtro agganciandolo nella sua sede.
- Rimontare il Filtro antigrasso e il Pannello Aspirante.

Sostituzione Lampade

Lampade alogene da 20 W

- Estrarre la Lampada dal Supporto.
- Sostituirla con una nuova di uguali caratteristiche, facendo attenzione ad inserire correttamente i due spinotti nella sede del Supporto.



RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

Installation

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from in-correct or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please re-fer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.

  Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guar-antee the entry of clean air.

Use

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appli-ance.

Maintenance

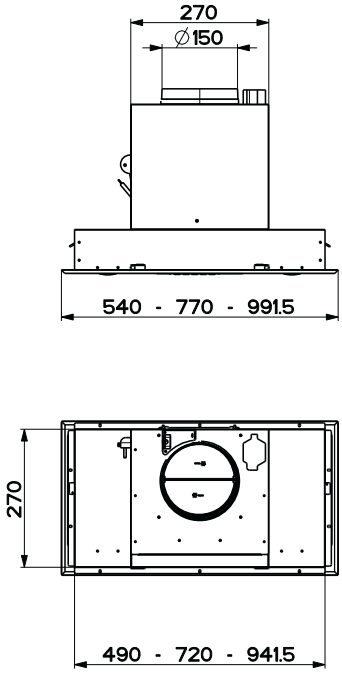
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

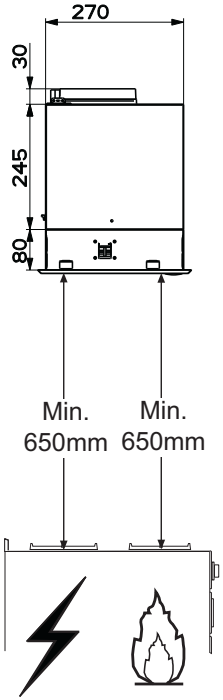
The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CHARACTERISTICS

Dimensions

EN





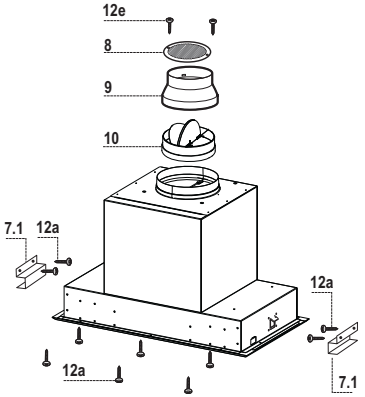
EN

Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters
8	1	Directional Air Outlet grille
9	1	Flange ø 150 mm
10	1	Flange with Valve ø 150

Ref.	Q.ty	Installation Components
7.1	2	Hood body fixing brackets
12a	10	Screws 3.5 x 16
12e	2	Screws 2.9 x 12.7

	Q.ty	Documentation
	1	Instruction Manual



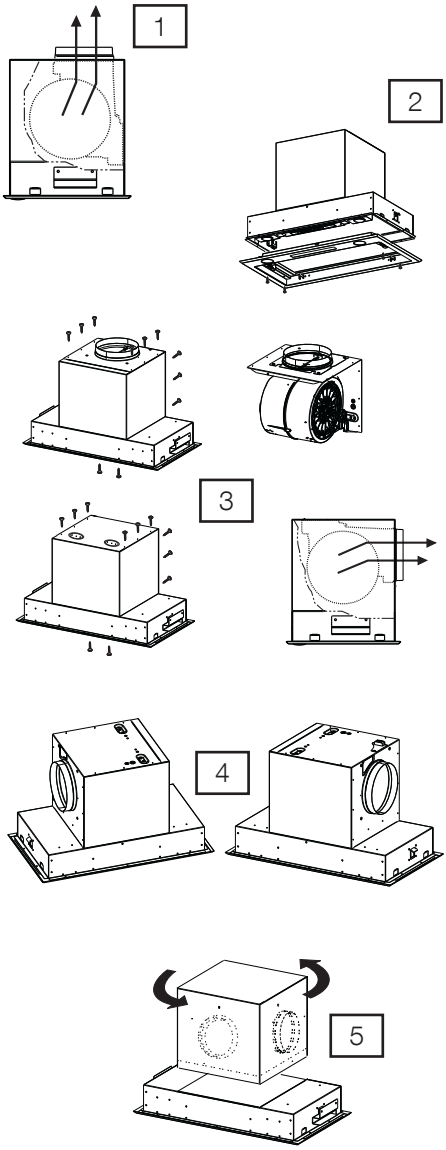
INSTALLATION

This operation must be carry on by the service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

EN

Installation – Air Outlet Version

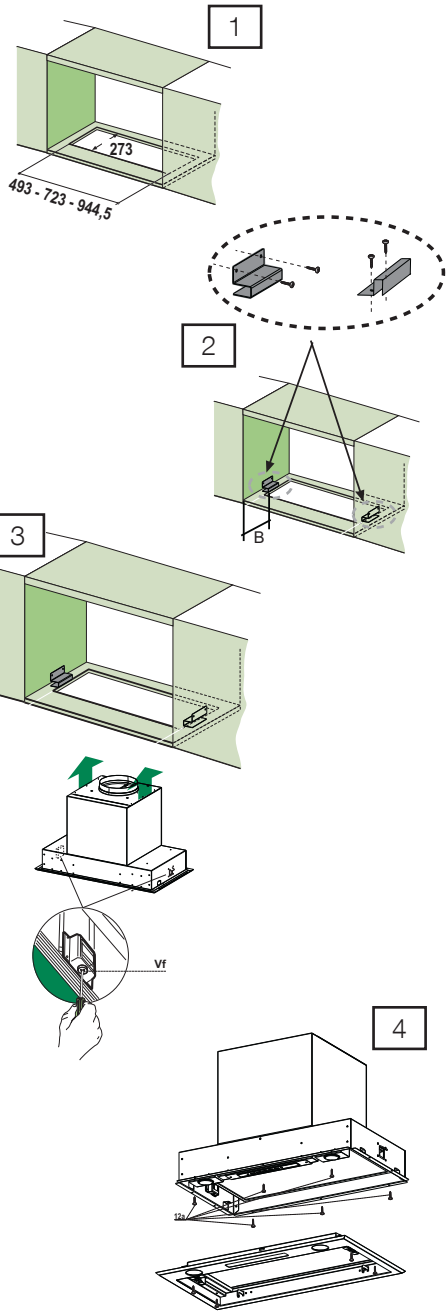
- The Hood is fitted with a system that allows the direction of the air outlet to be adjusted.
- On installation, the Hood is set up with the air outlet in the Top position (fig.1).
- To modify the position of the air outlet, remove the Comfort Panel (see paragraph on Maintenance).
- Remove the Grease Filters (see the paragraph on Maintenance).
- Remove the profile after unfastening the screws that fix it to the Hood (fig.2).
- Remove any Activated Charcoal Filters (see the paragraph on Maintenance).
- By removing the 6 upper screws, the 6 rear screws and the 2 screws on the inside of the Hood, it is possible to turn the Motor Unit with the bracket attached so that the air outlet points to the side (fig.3).
- To direct the air outlet to one of the various sides (fig.4) unfasten from the inside the screws that fix the upper part containing the motor to the rest of the Hood.
- Turn the upper part as required, to the right or left, and then refasten the screws removed as above from the inside (fig.5).
- Replace the profile, using the screws removed as above.
- Replace the filters.
- Replace the Comfort Panel.



EN

Drilling The Support Surface And Fitting The Hood

- The Hood can be installed directly on the underside of wall-mounted units (650 mm min. from the Cooker Top) using the snap-on side supports and screws provided.
- Create an opening in the bottom of the wall mounted unit, as shown (fig.1), leaving a distance of at least 20mm from the front.
- Fit the two hood support brackets (fig.2) using the screws **12a** (3.5 x 16) at a distance **B** of min. 85mm - max. 165mm. The brackets must be fitted differently according to the size of the hood to be mounted.
- Remove the Comfort Panel (see the paragraph on Maintenance).
- Remove the metal grease filters one at a time, releasing the fasteners provided (see the paragraph on Maintenance).
- Remove the profile after unfastening the screws that fix it to the Hood (fig.4).
- Remove any Activated Charcoal Filters (see the paragraph on Maintenance).
- Insert the Hood until it connects with the snap-on side Supports. (fig.3)
- Lock it in position by tightening screws **Vf** from underneath the Hood. (fig.3)
- It is now possible to fasten the hood to the wall-mounted unit using the screws **12a** (3.5 x 16) provided. (fig.4).
- Replace the profile, using the screws removed as above.
- Replace the filters.
- Replace the Comfort Panel.



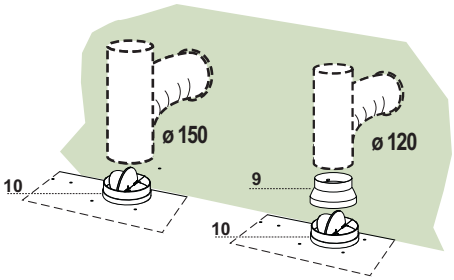
EN

Ducted Version Air Exhaust System

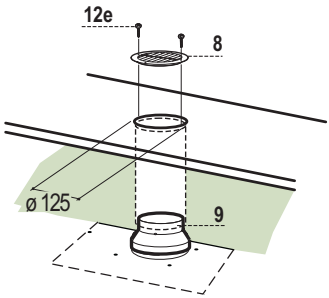
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe ø 150 or 120mm, the choice of which is left to the installer.

To install a ø 150 pipe
- To install the dumper **10**
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).

To install a ø 120 pipe
- To install a ø 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the dumper **10**.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove any activated charcoal filters.

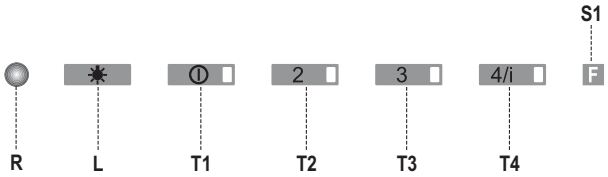


Recirculation Version Air Outlet
- Cut a hole ø 125 mm in any shelf that may be posi-tioned over the hood.
- Insert the flange **9** on the hood body outlet.
- Connect the flange to the outlet on the shelf over the hood using a flexible or rigid pipe ø120 mm.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Fix the directional grille **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12e** (2,9 x 12,7) provided.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



Electrical Connection
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

USE



EN

The hood can be switched on pushing directly onto the requested speed without firstly having to select 0/1 button

KEY		LED	FUNCTIONS
L	0/1	Light	Turns lighting on and off.
T1	0/1 Motor	on	First speed. When pressed for about 1 seconds the motor is switched off.
T2	Speed	on	Second speed.
T3	Speed	on	Third speed.
T4	Speed	Fixed	Max. speed
		Flashing	Intensive speed. Suitable for the strongest cooking vapours and odours. The function becomes active when the button is pushed for about 2 seconds. After 10 minutes of functioning it turns off automatically. This function can be interrupted by means of pressing any of the buttons.
S1	Led	Fixed	Indicates that the Metal grease filters saturation alarm has been triggered, and the filters need to be washed. The alarm is triggered after 100 working hours. (Reset; check the Maintenance-paragraph)
		Flashing	indicates that the activated charcoal odour filter satura-tion alarm has been triggered, and the filter has to be re-placed; the metal grease filters must also be washed. The activated charcoal odour filter is triggered after 200 working hours. (Activation and Reset; check the Mainte-nance-paragraph)

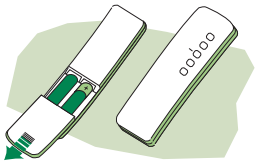
MAINTENANCE

EN

Remote Control

The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type (not included).

- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



Activation Process Of Remote Control Receiver

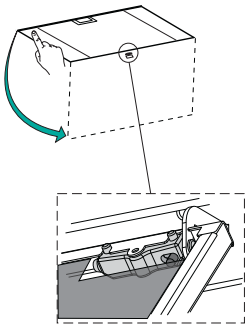
Before carrying out any activation of the remote control it is necessary to verify the correct functioning of this. In case of the activation is necessary follow the instructions here below:

- Switch off the motor and the lighting system.
- Unplug the hood from the mains supply.
- Re-establish the net connection by pressing the button speed 1
- Keep on pressing the button speed 1, to all led switch on
- Select the button for speed 4 (deactivation/activation) within 5 seconds:
  - 2 flashings led = REMOTE CONTROL RECEIVER ACTIVATED;
  - 1 flashing led = REMOTE CONTROL RECEIVER DEACTIVATED.

EN

Cleaning The Comfort Panels

- Pull the Comfort Panel to open it.
- Disconnect the panel from the hood canopy by sliding the fixing pin lever.
- The comfort panel must never be washed in a dishwasher.
- Clean the outside by using a damp cloth and neutral liquid de-tergent.
- Clean the inside as well by using a damp cloth and neutral de-tergent; do not use wet cloths or sponges, or jets of water; do not use abrasive substances.
- When the above operation has been completed, hook the panel back to the hood canopy and close it by turning the knob in the opposite direction.



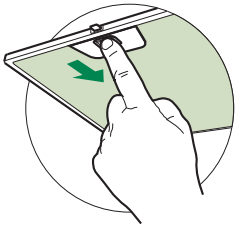
Cleaning Of The Metal Cassette Filters

Alarm reset

- Switch off the lights and extractor motor.
- Press button **T3** for at least 3 seconds, until the leds start to flash.

Cleaning the filters

- The filters are washable and must be cleaned at least every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.
- Pull the Comfort Panel to open it.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.



EN

Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

The filter is not washable and cannot be regenerated. It must be replaced when led **S1** flashes or at least every 4 months. The alarm signal will only light up when the extractor motor is switched on.

Alarm signal activation

- In Recirculation version Hoods, the Filter saturation alarm can be enabled on installation or at a later date. Turn the Lights and the suction Motor off.
- Disconnect the Hood using the Main switch or the double-pole switch on the mains power supply.
- Restore the connection by pressing and holding **T1**.
- Release the button. All five LEDs are turned on.
- Within 3 seconds press **T1** until LEDs **T1** and **T4** flash in confirmation:
  -LED flashes twice - Activated charcoal filter saturation alarm **ENABLED**.
  -LED flashes once - Activated charcoal filter saturation alarm **DISABLED**.

Reset the alarm signal

- Switch off the lights and extractor motor.
- Press button **T3** for at least 3 seconds, until the leds start to flash.

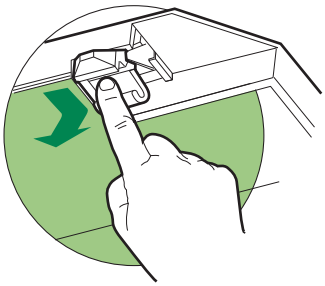
Replace the Filter

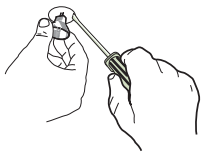
- Pull the Comfort Panel to open it.
- Remove the metal grease filters
- Remove the saturated activated carbon filter by releasing the fixing hooks
- Fit the new filter by hooking it into its seating
- Replace the metal grease filters.

Light replacement

20 W halogen light.

- Extract the lamp from the lamp holder by pulling gently.
- Replace with another of the same type, making sure that the two pins are properly inserted in the lamp holder socket holes.





www.electrolux.com

436004847_06 - 110408